

## BLOQUE nº4: FUTURO

La comunicación es una de las necesidades básicas de los seres humanos y la barrera del idioma una oportunidad para los profesionales de la traducción/interpretación, pero...¿Cuáles son los desafíos a los que se enfrentan los profesionales de este sector? ¿Hacia dónde se dirige el sector de la Traducción y la Interpretación? ¿Dónde están los nuevos clientes? ¿Hay futuro?

**Moderador: D. José Antonio Pérez.** Director Nacional de Ventas y Director de Calidad, MA y RS en la entidad **Montero Traducciones.**



**D. OLIVER CARREIRA.**  
Traductor freelance.  
<http://olivercarreira.net/>

Oliver es traductor y localizador freelance EN-ES. En activo desde 2007, sus principales campos de especialidad son localización web y software, transcreación de contenidos de marketing y turismo, así como traducción TI.

**PONENCIA:** "Los autónomos también tienen futuro: 5 tendencias a las que prestar atención". Durante la ponencia se presentarán cinco varias tendencias que, aunque afectan a todo el sector lingüístico en general, son especialmente relevantes para los profesionales freelance.



**Dña. RAQUEL LÁZARO.** Dpto. de Filología Moderna. Univ. de Alcalá de Henares.  
[http://www3.uah.es/traducción/profesorado/Lazaro Gutierr ez.html](http://www3.uah.es/traducción/profesorado/Lazaro_Gutiérrez.html)

Raquel Lázaro es docente e investigadora en la Universidad de Alcalá. Coordina el Programa de Prácticas del MU en Comunicación Intercultural y TISP. Es miembro fundador de AFIPTISP, Asociación de Formadores, Investigadores y Profesionales de la Traducción y la Interpretación en los Servicios Públicos.

**PONENCIA:** "¿Hay futuro?". Hoy en día un cierto halo de pesimismo envuelve la profesión del traductor y del intérprete... ¿Hay futuro para nosotros? Quizá es solo una cuestión de actitud...

patrocina:



colaboran:



organiza:





Dña. VIRGINIA AMILIBIA. nGloba Strategy. <http://nglobastrategy.com>

Virginia Amilibia lidera, junto a Iratxe Pascual, el proyecto *nGloba Strategy*. Una propuesta de valor que trata de ayudar a las empresas, de cual sector empresarial, en sus procesos de cambio y transformación. Orientándose mejor al mercado y a basarse en las personas como impulsoras del cambio.

**PONENCIA:** “*El sentido del trabajo del futuro*”. Sentido y Futuro. Tecnología, conectividad, redes, networking, multiculturalidad...VELOCIDAD. Claves de la realidad empresarial que nos ofrecen la oportunidad de transformar nuestra propuesta de valor.

patrocina:



colaboran:



organiza:

